

4°C 12°C 0123



Weinheimer Straße 6 · 69488 Birkenau · Germany
info@whitesmile.com · www.whitesmile.com

5. Tras el último ciclo: aspirar el gel blanqueador y enjuagar bien la boca con agua. Retirar el protector de encías del borde con un instrumento romo, retirar el retractor labial y dejar que el paciente se enjuague con agua tibia.

6. Determinar el resultado del tratamiento y documentarlo con una fotografía.

Tras el blanqueamiento dental

Aplicar gel o solución de flúor (incoloro), p. ej. la pasta After Whitening Mousse; alivia la sensibilidad y favorece la remineralización.

Aplicar una fina capa de After Whitening Mousse sobre los dientes con un dedo (usar guantes) y dejar actuar de 10 a 15 minutos. El paciente puede abandonar la consulta con la pasta Mousse After Whitening aplicada.

No consumir té, café, vino tinto, cigarrillos ni alimentos colorantes durante al menos 4 horas después del blanqueamiento dental.

Blanqueamiento dental interno de dientes no vitales con endodoncia.

Se realiza el tratamiento preliminar descrito anteriormente. El gel blanqueador se aplica también a la cavidad tratada con endodoncia. No utilizar la luz dentro de la cavidad. El blanqueamiento puede realizarse al menos una semana después del tratamiento del conducto radicular. Antes de la aplicación, debe asegurarse de que el sistema del conducto radicular esté completamente sellado en el ápice y en el fondo de la cámara pulpar. Un sellado inadecuado puede dar lugar a la difusión de la sustancia activa en el tejido circundante y a efectos secundarios como la reabsorción radicular externa.

1. Retirar el material de obturación de la cavidad hasta la profundidad que se haya determinado mediante radiografía. Retirar también los materiales provisionales.

2. Sellar la obturación radicular en el ápice con cemento de ionómero de vidrio de aprox. 1-2 mm. Retire la obturación del conducto radicular hasta el límite esmalte-cemento, preferiblemente 1 mm por encima de éste.

3. Realizar según las instrucciones para dientes vitales. Aplicar el protector Gingiva Protector. Aplicar gel blanqueador en la cavidad, cubrir la estructura dental con 1-2 mm de gel.

4. Aplicar también gel blanqueador en la superficie externa del diente. Dejar actuar de 15 a 20 minutos y aspirar a continuación. Repetir el proceso 1 o 2 veces. No aplicar luz en la cavidad.

5. Tras la última aplicación, aspirar el gel blanqueador y enjuagar bien la cavidad.

6. Sellar la cavidad con una obturación provisional sin eugenol.

7. Cerrar definitivamente el canal trascurridas 2 semanas aproximadamente; véase la sección Interacciones.

Observaciones

El resultado del blanqueamiento puede cambiar algunos tonos en los días siguientes al tratamiento. No se puede garantizar el resultado del blanqueamiento dental, pues la pigmentación dental puede deberse a diferentes causas. Los materiales de restauración, como los empastes de composite, no se blanquean. La falta de protección o la protección inadecuada de las encías puede provocar irritación y sensibilidad. Se puede utilizar una cánula para todos los ciclos de una sesión. El producto está destinado al uso en un solo paciente y no debe reutilizarse. Tras el tratamiento, las manchas blancas existentes (como la fluorosis) pueden hacerse más visibles; suele tratarse de un efecto temporal. La duración del tratamiento depende de la sensibilidad de los dientes, del grado de blanqueamiento deseado y del tipo y alcance de la pigmentación.

Advertencias

Los incidentes graves relacionados con este producto sanitario deben comunicarse a WHITEsmile GmbH y a la autoridad competente.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido. Observar siempre la ficha de datos de seguridad vigente.

Gel blanqueador dental

El componente incoloro de la jeringa de doble cámara es muy ácido; el segundo componente es muy alcalino. Sin mezclar, ambos son altamente corrosivos. Utilice siempre la cánula de mezcla que se suministra.

Instrucciones de eliminación

El gel fläsh Light Whitening Gel debe eliminarse de acuerdo con la normativa vigente para residuos peligrosos. Las jeringas que no se hayan vaciado por completo deben volver a cerrarse con el tapón y desecharse en un recipiente cerrado. No vaciar nunca las jeringas sin mezclar en el contenedor de residuos para su eliminación.

En caso de ingestión: enjuagar la boca. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel: lavar con cuidado y abundante agua y jabón. Aplicar una crema.



Producir lesiones oculares graves.

Utilizar guantes/ropa de protección/

protección ocular

Gingiva Protector

En caso de irritación o erupción cutánea: consultar con un médico/ buscar asistencia médica. Potencial alergénico debido a los acrilatos.



Puede provocar reacciones alérgicas en la piel. Nocivo

para los organismos acuáticos, con efectos a largo plazo.

Almacenamiento y caducidad

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

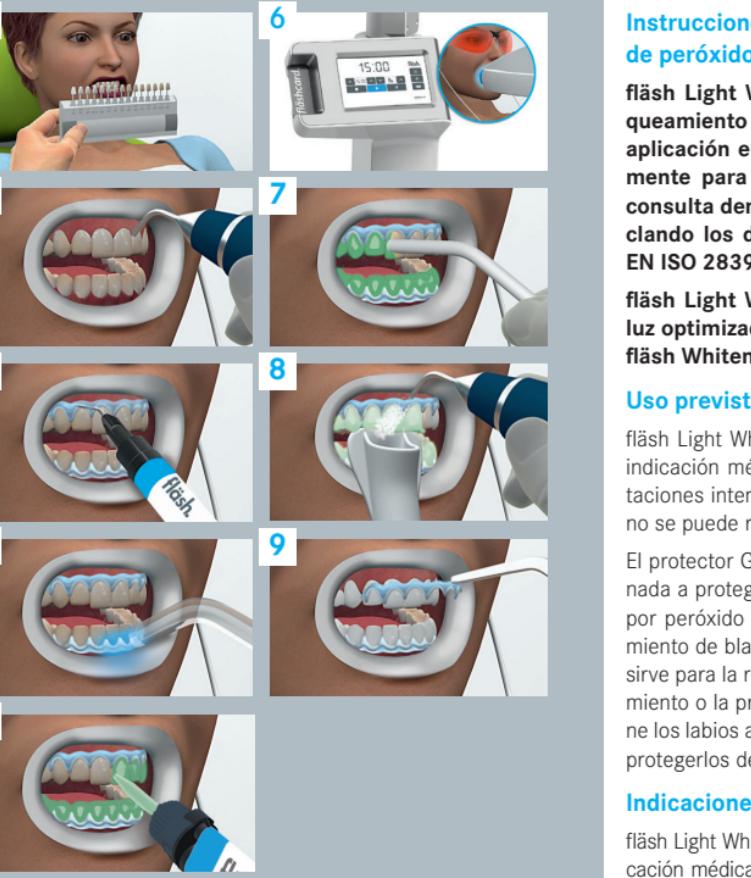
224

225

226

227

228



ESPAÑOL

Instrucciones de uso de fläsh Light Whitening 32 % de peróxido de hidrógeno (mezclado)

fläsh Light Whitening es un gel bicomponente para el blanqueamiento de dientes con pigmentaciones patológicas, para aplicación en pacientes adultos (≥ 18 años). Indicado únicamente para el blanqueamiento médico y profesional en la consulta dental. El producto se activa automáticamente mezclando los dos componentes. El producto cumple la norma EN ISO 28399.

fläsh Light Whitening es un gel de activación reforzada con luz optimizado para el blanqueamiento dental con la lámpara fläsh Whitening Lamp.

Uso previsto

fläsh Light Whitening se utiliza para el blanqueamiento rápido y de indicación médica de los dientes, vitales y no vitales, con pigmentaciones intensas de origen patológico, cuyo color natural o normal no se puede restablecer mediante una limpieza dental profesional.

Los tonos naturales o normales de los dientes son los que se encuentran habitualmente en la población en términos de brillo, translucidez y color. La escala de colores clásica Vita A1-D4 classical (para los colores naturales más frecuentes) y el cuestionario disponible por separado (OHIP-G19) para determinar la calidad de vida relacionada con la salud bucodental se utilizan como ayuda para establecer un diagnóstico y una indicación.

El protector Gingiva Protector es una resina fotopolimerizable destinada a proteger las encías frente a quemaduras químicas causadas por peróxido de hidrógeno de alta concentración durante el tratamiento de blanqueamiento dental. La pasta After Whitening Mousse sirve para la remineralización y la desensibilización tras el blanqueamiento o la profilaxis dental. El retractor labial Lip Retractor mantiene los labios alejados del contacto con los geles blanqueadores para protegerlos de posibles quemaduras químicas.

Indicaciones

fläsh Light Whitening se utiliza para el blanqueamiento rápido y de indicación médica de los dientes, vitales y no vitales, con pigmentaciones intensas de origen patológico, cuyo color natural o normal no se puede

restablecer mediante una limpieza dental profesional. Se consideran médicamente indicadas aquellas pigmentaciones que, debido a su color dental alterado de forma anómala, provocan un deterioro de la calidad de vida del paciente (relacionada con la salud bucodental). De ser necesario, el blanqueamiento puede constituir una alternativa al recubrimiento de los dientes afectados con carillas o coronas.

Algunos ejemplos que causan este tipo de pigmentación (intrínseca) son: decoloraciones por tetraciclina o minociclina, fluorosis dental moderada a severa, dientes no vitales (por necrosis pulpar, p. ej. debida a un traumatismo), decoloraciones genéticas o relacionadas con la edad (degenerativas), porfiria o ictericia, y pigmentaciones intensas por alimentos con penetración de colorantes extrínsecos en la estructura dental.

Los tonos naturales o normales de los dientes son los que se encuentran habitualmente en la población en términos de brillo, translucidez y color. La escala de colores clásica Vita A1-D4 classical (para los colores naturales más frecuentes) y el cuestionario disponible por separado (OHIP-G19) para determinar la calidad de vida relacionada con la salud bucodental se utilizan como ayuda para establecer un diagnóstico y una indicación.

La aplicación se realiza sobre uno o varios dientes vitales o no vitales. También es apto para el blanqueamiento de dientes individuales no vitales con endodoncia, incluido el blanqueamiento intracoronal.

Grupo de pacientes destinatarios

El producto está destinado a pacientes adultos (≥ 18 años) con pigmentación dental patológica. Está destinado a un solo uso y no debe reutilizarse. La duración del tratamiento depende de la sensibilidad de los dientes, del grado de blanqueamiento deseado y del tipo y alcance de la pigmentación.

3

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes menores de 18 años, durante el embarazo o la lactancia y en pacientes con anestesia. Pigmentaciones que puede eliminarse durante un blanqueamiento dental profesional. También se excluye la aplicación en caso de encías inflamadas, dentina o cuello dental expuesto, márgenes de obturaciones defectuosos o caries primarias o secundarias no tratadas. El blanqueamiento dental debe evitarse en dientes no vitales con traumatismos graves, ya que existe un mayor riesgo de formación de grietas no reconocidas y la consiguiente reabsorción radicular cervical.

4

fläsh Light Whitening Gel: Aqua, Hydrogen Peroxide, Silica, Glycerol, organic amines, polyglycols, coloring agent.

Protector Gingiva Protector: Oligomeric Urethane Acrylate, Medium Chain Triglycerides, Polyacrylic Acid, Difunctional Acrylates, Silica, Zinc Oxide, photoinitiators, pigments.

Pasta After Whitening Mousse: Aqua, Xylitol, Glycerin, Potassium Nitrate, Cetyl Alcohol, Tromethamine, Polyacrylic Acid, Titanium Dioxide, Di-Sodium Hydrogenophosphate, Sodium Fluoride (1450 ppm F), Methylparaben, aroma.

Efectos secundarios

Puede aparecer sensibilidad o dolor durante o después del tratamiento. Por lo general, remiten rápidamente. En caso de alta sensibilidad, debe acortarse el tiempo de exposición o interrumpirse el tratamiento, que podrá realizarse en varias sesiones si es necesario. Durante el blanqueamiento de un solo diente, los dientes que no vayan a tratarse y las restauraciones protésicas (p. ej. las coronas) deben cubrirse con una gasa húmeda. Durante el tratamiento, el paciente debe colocarse en una posición ligeramente inclinada (aprox. 45°) para facilitar la deglución.

5

Aplicación

El blanqueamiento dental debe realizarse siempre antes de realizar nuevas restauraciones visibles, ya que las restauraciones no pueden blanquearse. El color de las restauraciones existentes puede variar tras el tratamiento. Durante el blanqueamiento de un solo diente, los dientes que no vayan a tratarse y las restauraciones protésicas (p. ej. las coronas) deben cubrirse con una gasa húmeda. Durante el tratamiento, el paciente debe colocarse en una posición ligeramente inclinada (aprox. 45°) para facilitar la deglución.

Pretratamiento

1. Diagnóstico del odontólogo antes de iniciar el tratamiento
2. Realizar una limpieza dental profesional de 1 a 2 semanas antes del blanqueamiento.
3. Determinar y documentar el color dental inicial.
4. Proteger los labios con bálsamo labial, insertar el retractor de labios y mejillas; el paciente debe cerrar los dientes con una ligera presión sobre el retractor de labios. Colocar al paciente las gafas protectoras.
5. Aplicar el protector Gingiva Protector: secar el protector con aire,

Componentes

fläsh Light Whitening Lamp: Aqua, Hydrogen Peroxide, Silica, Glycerol, organic amines, polyglycols, coloring agent.

Protector Gingiva Protector: Oligomeric Urethane Acrylate, Medium Chain Triglycerides, Polyacrylic Acid, Difunctional Acrylates, Silica, Zinc Oxide, photoinitiators, pigments.

Pasta After Whitening Mousse: Aqua, Xylitol, Glycerin, Potassium Nitrate, Cetyl Alcohol, Tromethamine, Polyacrylic Acid, Titanium Dioxide, Di-Sodium Hydrogenophosphate, Sodium Fluoride (1450 ppm F), Methylparaben, aroma.

6. Comprobar si hay fugas y sellar las zonas abiertas.

7. Para el blanqueamiento de un solo diente, cubrir los dientes que no se vayan a blanquear y las restauraciones protésicas con una gasa húmeda.

Blanqueamiento dental

El producto debe utilizarse a temperatura ambiente. Se coloca la cánula en la jeringa doble, se exprime una pequeña cantidad de gel y se aplica únicamente el gel homogéneo de color verde claro. El paciente y el profesional llevan gafas protectoras.

1. El gel blanqueador debe aplicarse en una capa de al menos 1 mm sobre la cara frontal de los dientes que se van a tratar.
2. La lámpara fläsh Whitening Lamp debe colocarse y encenderse siguiendo las instrucciones. El tiempo de exposición recomendado es de 15 minutos por ciclo. En caso de sensibilidad, se puede activar el modo pulsado de la lámpara y reducir la potencia o el tiempo de tratamiento.
3. Aspirar el gel blanqueador cuando finalice el ciclo (no aclarar).
4. Otros ciclos de tratamiento: repetir los pasos 1 a 3. El tiempo máximo de tratamiento es de 60 min (4 × 15 min); se recomiendan 45 min (3 × 15 min). La duración depende de la pigmentación, el grado de blanqueamiento deseado y la sensibilidad.